

Manual de instalación del Washlet®

- Antes de instalar su Washlet, asegúrese de leer las siguientes instrucciones de instalación e instale el producto sólo como se describe en este manual.

Información de instalación

- Asegúrese de utilizar la placa base suministrada con su unidad. El Washlet no se puede instalar si se utiliza cualquier otra placa base.

Precauciones de seguridad

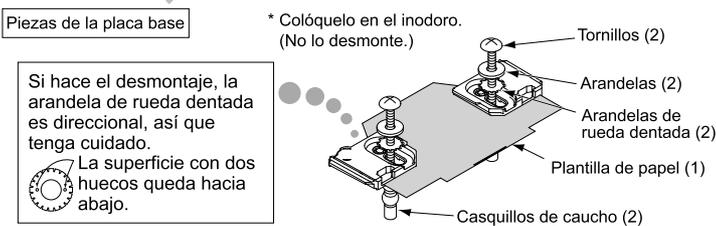
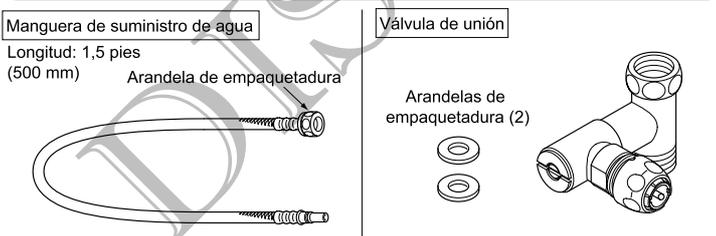
Siga siempre todas las precauciones y advertencias de seguridad cuando instale el Washlet.

<p>⊘ Indica actividades prohibidas.</p> <p>⚠ Advertencia Indica que el manejo indebido de este producto puede causar lesiones graves o mortales.</p> <p>⊘ No instale el producto en una habitación donde la humedad relativa pueda superar el 90%. (De lo contrario se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.) <small>Use el producto lejos del agua.</small></p> <p>⊘ Use el producto sólo con el suministro eléctrico especificado (120 V CA). (De lo contrario se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.)</p> <p>⊘ No use enchufes ni cables de alimentación dañados, y procure que los enchufes estén bien conectados. (De lo contrario se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.) <small>Prohibido</small></p> <p>Utilice solamente agua del grifo o agua potable de pozo (agua subterránea). (De lo contrario puede producirse irritación en la piel.)</p> <p>! Introduzca hasta el fondo el enchufe de alimentación. (De lo contrario se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.) <small>Haga siempre esto.</small></p> <p>⚡ Utilice siempre una toma de corriente con conexión a tierra (tres patillas) y conecte a un GFCI (interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra). (De lo contrario se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.) <small>Conexión a tierra</small></p>	<p>! Indica actividades obligatorias.</p> <p>⚠ Precaución Indica que el manejo indebido de este producto puede causar lesiones o daños materiales.</p> <p>No levante el producto por el asiento ni por la tapa del inodoro. (La unidad principal podría separarse repentinamente y causar daños o lesiones.)</p> <p>⊘ No doble ni aplaste la manguera de agua. (Podrían producirse fugas.) <small>Prohibido</small></p> <p>No quite el filtro de agua cuando la válvula de cierre de agua esté abierta. (El agua podría derramarse.)</p> <p>! La instalación deberá hacerse como se indica en el manual de instalación. (Una instalación incorrecta puede causar fugas, descargas eléctricas o incendios.) <small>Haga siempre esto</small></p> <p>Apriete completamente la caja del filtro. (De lo contrario pueden producirse fugas.)</p>
---	---

Antes de instalar el Washlet®

1. No conecte la alimentación eléctrica ni el suministro de agua hasta después de terminar toda la instalación del producto.
2. No coloque la placa base en el Washlet y conecte la alimentación eléctrica del producto antes de colocarla en el inodoro. Si lo hace se encenderá el calentador estando el depósito de agua vacío y la unidad podría estropearse.
3. El suministro eléctrico es de 120 V (60 Hz) y la potencia nominal es de 570 W. Verifique que el cableado sea adecuado para este nivel de potencia. Haga la instalación en un circuito exclusivo.
4. La longitud del cable de alimentación es de 1 m aproximadamente. Confirme que la toma de corriente se encuentre al alcance.
5. El margen de suministro de presión de agua es de 7 PSI a 110 PSI (0.05 MPa a 0.75 MPa). Utilice el producto dentro de este margen de presiones.
6. La temperatura del agua de suministro deberá ser de entre 32 a 95°F (0° a 35°C). Utilice el producto dentro de este margen de temperaturas.
7. Utilice solamente la válvula de unión y la manguera de suministro suministradas en el paquete.
8. El largo de la manguera de conexión es de 1.5 pies (500mm). Se debe instalar el suministro de agua de modo que permita una fácil instalación y remoción del Washlet.

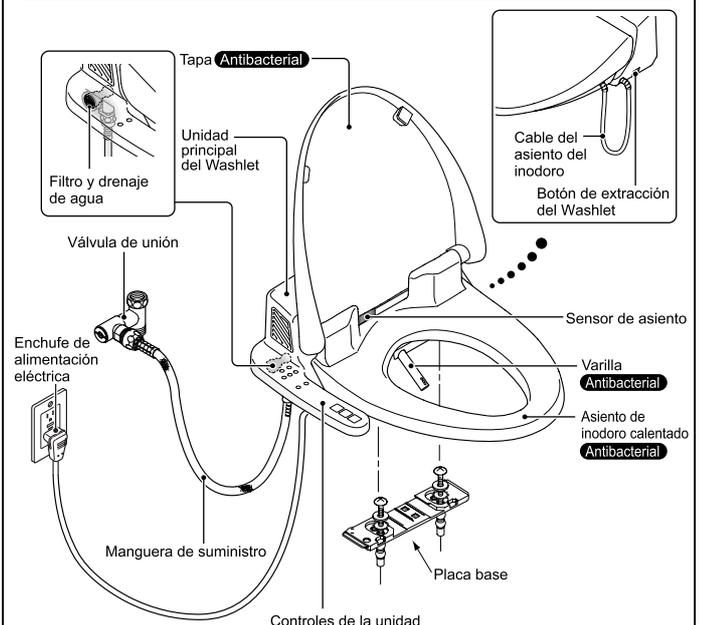
Identificación de piezas



- Manual del propietario (3)
- Manual de instalación (3) (este folleto)
- Tarjeta de garantía



Piezas y características

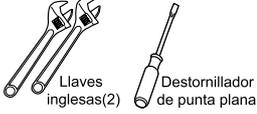


Instalación del Washlet®

1 Coloque el Washlet® en el inodoro.

Las instrucciones y las ilustraciones de esta sección son para los inodoros comunes encontrados en la mayoría de los hogares. Su inodoro puede que tenga una apariencia diferente. Si no puede encontrar una característica o conexión de las descritas en su inodoro, puede que tenga una instalación de inodoro personalizada que requiere una instalación profesional para el Washlet.

Herramientas que usted necesitará:

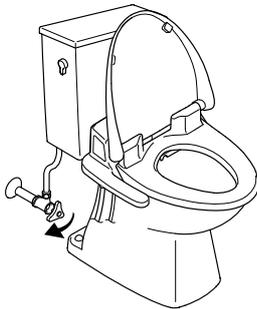


Precaución

- Si no está familiarizado con la fontanería ni con la instalación de componentes de fontanería, puede que sea necesario alquilar los servicios de un profesional para hacer esta instalación.
- El apriete incorrecto de una pieza de conexión, bien porque no está suficientemente apretada o porque está apretada en exceso, puede causar fugas de agua.

- 1 Cierre la válvula de cierre de suministro de agua. Descargue el agua del inodoro para dejar vacío el depósito de agua, y ponga un recipiente debajo de la entrada de agua del depósito. Si pasa agua al interior del inodoro o del depósito de agua, verifique la válvula de cierre de suministro de agua para asegurarse de que esté completamente cerrada. Si no se cierra completamente esta válvula puede producirse una inundación cuando el tubo flexible se desconecta en el siguiente paso.

Gire la válvula de cierre de suministro de agua hacia la derecha.



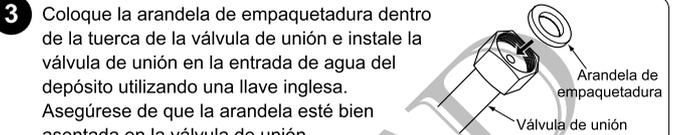
- 2 Quite el tubo flexible (o tubo de metal / cobre) de la entrada de agua del depósito utilizando una llave inglesa. Vacíe el agua del tubo flexible en un recipiente.



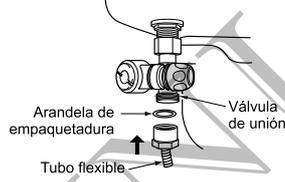
Notas

- Si su depósito está conectado a la válvula de cierre de suministro de agua con un tubo de metal o cobre, deberá sustituir ese tubo por uno flexible.
- Verifique la condición del tubo flexible. Si está agrietado, desgastado o dañado, sustitúyalo antes de continuar con este procedimiento.

- 3 Coloque la arandela de empaquetadura dentro de la tuerca de la válvula de unión e instale la válvula de unión en la entrada de agua del depósito utilizando una llave inglesa. Asegúrese de que la arandela esté bien asentada en la válvula de unión.



- 4 Instale el tubo flexible en la válvula de unión. Puede que necesite sustituir la arandela de empaquetadura del tubo flexible si ésta está desgastada o dañada.



Precaución

- No apriete excesivamente las tuercas. El apriete excesivo puede dañar la conexión y causar fugas. Utilice una presión moderada cuando apriete las tuercas.
- Cuando apriete la válvula de unión, asegúrese de que la manguera no se doble. Si se dobla la manguera, el suministro de agua puede que no llegue al Washlet.

Notas

Si ha quitado el tubo de suministro de metal o cobre en el paso 2 deberá sustituirlo por un tubo flexible.

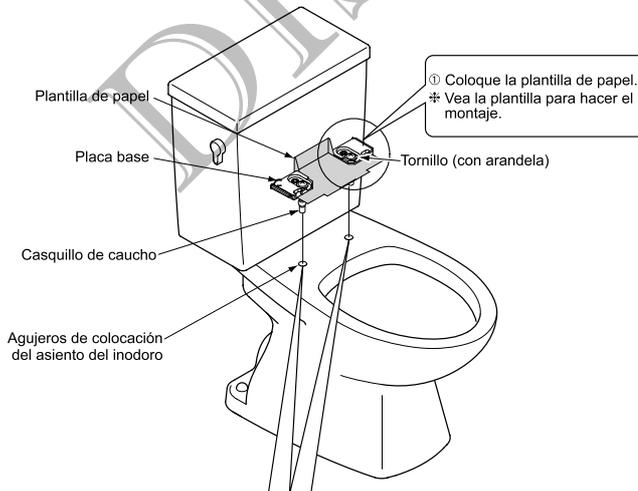
2 Instalación de la placa base

- Precaución**
- Aunque se sustituya un producto que tenga una placa base, asegúrese de usar la placa base suministrada con este producto. *El Washlet no se puede instalar utilizando cualquier otra placa base (aunque parezca que la unidad encaja).

- 1 Ponga la placa base en su lugar.
 - La plantilla de papel con la placa base sirve para posicionar el Washlet para su instalación. Utilice esta plantilla de papel e instale correctamente el Washlet.

Precaución

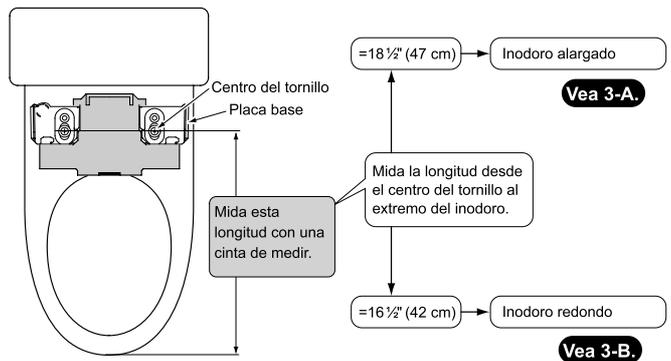
No desmonte las piezas de la placa base.



① Coloque la plantilla de papel. * Vea la plantilla para hacer el montaje.

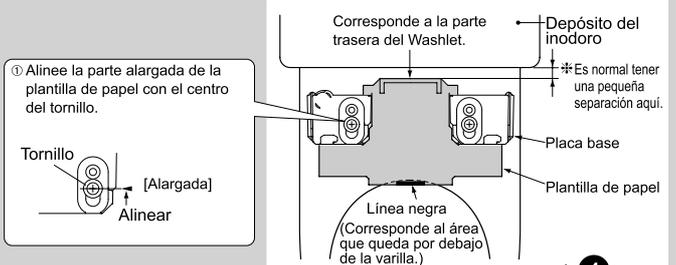
② Meta los casquillos de caucho en los agujeros de colocación del inodoro (uno a la derecha y el otro a la izquierda).
* Los casquillos de caucho se instalan más fácilmente si están mojados.

- 2 Verifique el tamaño del inodoro.



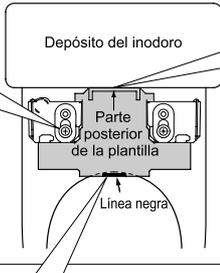
- 3 Posicionamiento de la placa base

3-A Para inodoros alargados



3-B Para inodoros redondos

① Alinee el centro del tornillo con la parte redonda de la plantilla de papel.



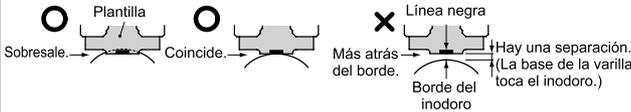
② Verifique las condiciones A y B.

A Fijese en la separación entre el depósito del inodoro y la parte trasera de la plantilla de papel.

○ Hay una separación. (1/16" (2 mm) o más es lo deseable.)

✗ No hay separación. El Washlet no se puede instalar sin una separación.

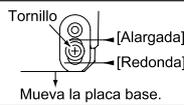
B ¿Sobresale la línea negra de la plantilla por el borde del inodoro o coincide con ella?



③ Si se cumplen las condiciones A y B, vaya al paso 4.

Si no se cumplen las condiciones A y B, mueva la placa base como se muestra a la derecha para que se cumplan ambas condiciones, la A y la B.

Tras el ajuste, vaya a 4.



4 Fije la placa base en su lugar.

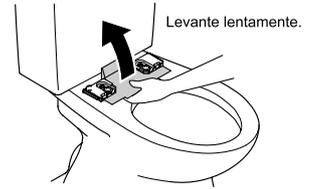
① Sujete firmemente la placa base con su mano para que no se deslice.



② Apriete firmemente los tornillos usando un destornillador de cabeza Phillips hasta que éste no pueda girar más.

Apriete hasta que la placa base toque el inodoro

5 Quite la plantilla de papel.

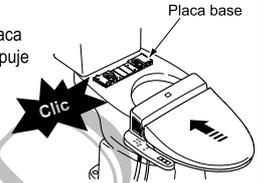


3 Instalación del Washlet®

1 Empuje el Washlet hacia atrás sobre la placa base hasta que se oiga un "clic".

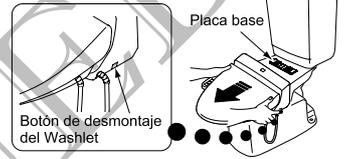
● Alineando el centro del Washlet y el centro de la placa base se facilitará el posicionamiento cuando se empuje el Washlet hacia atrás para colocarlo en su lugar.

Precaución: Si la unidad no se instala correctamente, retírela, vuelva a colocar bien la placa base y vuelva a instalar la unidad.



Desmontaje del Washlet

● Pulse y mantenga pulsado el botón de desmontaje y tire de la unidad principal hacia delante.



* Cuando coloque el Washlet en el inodoro habrá algo de flojedad. (Esto es normal. La separación en el deslizador permite el desmontaje con un solo toque.)

* La punta del asiento del inodoro puede extenderse un poco más allá del inodoro o el borde del inodoro puede verse. Esto es normal.

* Si el asiento del inodoro cae hacia delante cuando se abre, desmonte el Washlet y vuelva a colocar la placa base más hacia delante para que la tapa del inodoro se mantenga elevada.

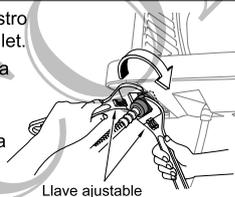
* Dependiendo del inodoro, la punta del asiento del mismo puede sobresalir un poco. Si sobresale mucho, ajuste de nuevo la posición de la placa base.

4 Conexión de la manguera de suministro de agua

1 Coloque la tuerca de la manguera de suministro de agua en el orificio de suministro del Washlet.

* No ponga el producto en el suelo cuando la manguera de suministro de agua esté conectada.

La manguera de suministro de agua podría retorcerse y causar fugas.



Precaución

Sujete el orificio de suministro en su lugar con una llave ajustable cuando conecte la manguera de suministro de agua. (La fuerza excesiva del orificio de suministro de agua podría dañar el orificio causando fugas.)

Importante!



El orificio del Washlet gira hacia los lados y hacia abajo. Para un inodoro de una pieza, gire el orificio hacia los lados.

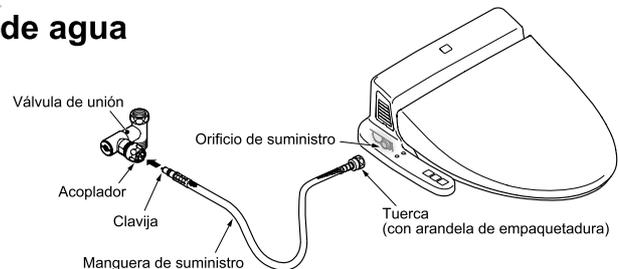
2 Presione la manguera de suministro de agua para meterla en el acoplador de la válvula de unión. No sujete el acoplador cuando haga la inserción (la manguera no se conectará completamente y podrá tener fugas). (El saliente y el hueco del acoplador deberán estar separados 90 grados.)



* Procure no rayar los accesorios metálicos. Además, quite los desechos o el polvo.

Importante!

Empuje la clavija hacia adentro hasta que oiga un "clic".

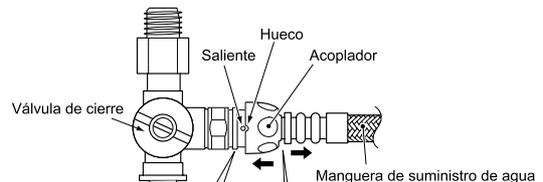


Desmontaje de la manguera de suministro de agua

Cuando desmonte la manguera de suministro de agua para ajustar la posición, siga el procedimiento siguiente.

① Cierre la válvula de cierre de agua.

② Vacíe el depósito del inodoro.



③ Alinee el saliente y el hueco en el acoplador y empuje hacia atrás.

④ Con el acoplador empujado hacia atrás, retire la manguera de suministro de agua.

5 Verificación de la clavija de alimentación

Inserte la clavija de alimentación de 120 V (60 Hz) en la toma de corriente.

● Verifique la operación inicial para ver si la varilla sale una vez y luego se retrae.

Prueba de funcionamiento

- Antes de realizar la prueba de funcionamiento asegúrese de verificar que el botón "POWER ON/OFF" (encendido/apagado) esté en la posición "ON" (encendido). (Cuando el botón esté en "ON" (encendido), la luz "POWER" (funcionamiento) se encenderá.) Cuando el botón "POWER ON/OFF" (encendido/apagado) esté en la posición "OFF" (apagado), el Washlet no funcionará aunque la clavija de la alimentación esté insertada en la toma de corriente. El instalador no deberá poner el botón "POWER ON/OFF" (encendido/apagado) en la posición "OFF" (apagado) aunque el cliente no tome posesión del Washlet durante un periodo largo de tiempo.

1 Inspección por si hay fugas

- Vuelva a verificar las uniones por si están flojas antes de suministrar agua.
 - Abra la válvula de parada de agua y verifique las uniones de las tuberías por si hay alguna fuga de agua.
 - Verifique por si hay alguna fuga de agua por la conexión de suministro de agua al cuerpo del Washlet.
- * En el caso de que haya fugas de agua, realice de nuevo la instalación y detenga la fuga de agua.



2 Funciones de verificación

1 Cubra el sensor del asiento con un papel blanco.

- El sensor del asiento, cuando se cubra con un papel blanco, actuará como si alguien estuviese sentado en el asiento del inodoro. (Si el asiento del inodoro está subido, el sensor del asiento no funcionará.)



2 Verifique la función de lavado.

- ¿Sale agua caliente por la varilla cuando se pulsa el botón "REAR CLEANSING" (lavado posterior)? (Cuando el depósito de agua templada esté vacío, el agua tardará en salir de nuevo 1 minuto aproximadamente, y tardará en volver a calentarse unos 10 minutos.)
- ¿Cambia la presión del agua cuando se pulsa el botón "PRESSURE ⊕⊖" (presión del agua)?
- ¿Deja de salir agua cuando se pulsa el botón "STOP" (parada)?

3 Verifique el funcionamiento del asiento de inodoro calentado.

- El asiento del inodoro tarda en calentarse unos 15 minutos.

4 Quite el papel blanco del sensor del asiento.

Limpieza del filtro de suministro de agua

Asegúrese de limpiar el filtro de suministro de agua siguiendo la prueba de funcionamiento. (Si la suciedad bloquea el filtro, la presión de lavado / rociado disminuirá.)

1 Cierre la válvula de cierre y la válvula de unión para detener el suministro de agua.

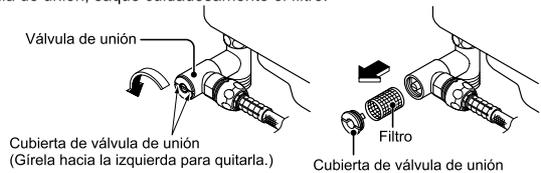
- Vacíe el agua del depósito de agua del inodoro. (Esto quitará la presión del tubo de suministro de agua.)

⚠ Precaución

No vacíe el agua ni quite el filtro mientras la válvula de cierre y la válvula de unión están abiertas. (El agua se derramará.)

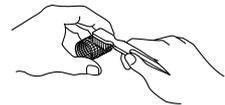


5 Para acceder al filtro de la "válvula de unión", primero deberá quitar la cubierta de la válvula de unión. Utilice un destornillador grande de cabeza plana o una moneda y gire la cubierta de la válvula hacia la izquierda. Ponga un recipiente debajo de la válvula de unión. Después quitar la cubierta de la válvula de unión, saque cuidadosamente el filtro.



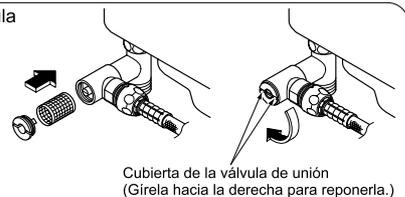
6 Limpie el filtro.

Quite los sedimentos del filtro utilizando un cepillo de dientes.



7 Inserte la cubierta de la válvula de unión con filtro.

Empuje la cubierta de la válvula de unión con filtro para meterla en la válvula de unión y luego gírela hacia la derecha. Asegúrese de apretarla firmemente.



8 Verifique que no haya fugas de agua por la cubierta de la válvula de unión o el filtro cuando abra la válvula de cierre y la válvula de unión.

2 Saque el filtro de suministro de agua después de abrir la tapa (gris) y aflojar el filtro.



3 Aclare el filtro para quitar la suciedad.

- * Utilice un bastoncito con algodón en su extremo para limpiar el agujero.



4 Empuje el filtro para colocarlo en su lugar y apriételo firmemente.

⚠ Precaución

Apriete firmemente el filtro. (Si no lo aprieta firmemente puede haber fugas.)



Nota para el instalador:

- Explique por favor al cliente las funciones del Washlet. Si el cliente no va a tomar posesión del Washlet durante un periodo largo de tiempo (como en el caso de que su hogar esté siendo construido) desenchufe el cable de alimentación pero no ponga el botón "POWER ON/OFF" (encendido/apagado) en la posición "OFF" (apagado). (Nota: No desenchufe el cable de alimentación si existe el peligro de que la temperatura disminuya por debajo de los cero grados.)